

Het bedrag ervan wordt op 1 oktober 1992 vastgesteld als volgt :

Afstand (heen en terug)	Bedrag
—	—
van 10 tot 14,9 km	63,3 F
van 15 tot 19,9 km	86,1 F
van 20 tot 24,9 km	114,1 F
meer dan 25 km	133,1 F

Zij is verbonden aan de schommelingen van het indexcijfer.

Art. 5. Worden gelijkgesteld met werkdagen, de dagen die niet gëpresteerd werden wegens slechte weersomstandigheden wanneer het niet mogelijk was de domaniale bosarbeider een vervangingswerk te doen verrichten, dat overeenstemt met zijn fysieke en intellectuele bevoegdheden.

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 1993.

Art. 7. De Minister, tot wiens bevoegdheden de Administratie behoort, en de Minister, tot wiens bevoegdheden de bossen behoren, zijn belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 6 mei 1993.

De Voorzitter van de Executieve,
belast met Economie, KMO's en Externe Betrekkingen,

G. SPITAEELS

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden,
belast met Plaatselijke Besturen, Administratie en Gesubsidieerde Werken,

G. MATHOT

De Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,

G. LUTGEN

F. 93 — 1408

[C — 27243]

**6 MAI 1993. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon
confirmant des dispositions particulières applicables à la carrière du personnel informatique
des Services de l'Exécutif régional wallon**

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, §§ 3 et 4, modifié par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu l'arrêté royal du 3 décembre 1969 concernant les statuts administratif et pécuniaire du personnel mécanographique des centres de traitement de l'information des administrations de l'Etat, modifié par un arrêté ministériel du 11 décembre 1970 et par des arrêtés royaux des 29 juin 1973, 10 juin 1975, 14 janvier 1977 et 12 avril 1978;

Vu l'arrêté royal du 22 novembre 1991 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des Exécutifs et des personnes morales de droit public qui en dépendent;

Considérant qu'il y a intérêt, dans un souci de sécurité juridique, à ce que la carrière du personnel informatique des Services de l'Exécutif régional wallon continue d'être régie, dans l'attente de l'adoption du statut du personnel régional, par les dispositions de l'arrêté royal du 3 décembre 1969 concernant les statuts administratif et pécuniaire du personnel mécanographique des centres de traitement de l'information des administrations de l'Etat;

Vu l'accord du Ministre qui a l'Administration dans ses attributions;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu le protocole n° 80 du Comité de secteur n° XVI du 18 décembre 1992;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur proposition du Ministre des Affaires intérieures, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Administration et des Travaux subsidiés,

Arrête :

Article 1er. Les dispositions de l'arrêté royal du 3 décembre 1969 concernant les statuts administratif et pécuniaire du personnel mécanographique des centres de traitement de l'information des administrations de l'Etat, modifié par un arrêté ministériel du 11 décembre 1970 et par des arrêtés royaux des 29 juin 1973, 10 juin 1975, 14 janvier 1977 et 12 avril 1978, restent applicables au personnel informatique des Services de l'Exécutif régional wallon.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 24 décembre 1991.

Art. 3. Le Ministre ayant l'Administration dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 6 mai 1993.

Le Président de l'Exécutif,
chargé de l'Economie, des P.M.E. et des Relations extérieures,

G. SPITAEELS

Le Ministre des Affaires intérieures,
chargé des Pouvoirs locaux, de l'Administration et des Travaux subsidiés,

G. MATHOT

ÜBERSETZUNG

D. 93 — 1408

[C — 27243]

**6. MAI 1993. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive
zur Bestätigung der Sonderbestimmungen, die der Laufbahn des EDV-Personals
der Dienststellen der Wallonischen Regionalexekutive anwendbar sind**

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 87 §§ 3 und 4, abgeändert durch das Sondergesetz vom 8. August 1988;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 3. Dezember 1969 bezüglich des Verwaltungs- und Besoldungsstatuts des Datenverarbeitungspersonals der Datenverarbeitungsanlagen der Staatsverwaltungen, abgeändert durch einen Ministerialerlaß vom 11. Dezember 1970 und durch Königliche Erlasse vom 29. Juni 1973, vom 10. Juni 1975, vom 14. Januar 1977 und vom 12. April 1978;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 22. November 1991 zur Festlegung der auf das Personal der Exekutiven und der von ihnen abhängenden juristischen Personen öffentlichen Rechts anwendbaren allgemeinen Grundsätze des Verwaltungs- und Besoldungsstatuts der Staatsbedienstete;

In der Erwägung, daß es der juristischen Sicherheit wegen wichtig ist, daß die Laufbahn des EDV-Personals der Dienststellen der Wallonischen Regionalexekutive in Erwartung des Erlasses des Statuts des regionalen Personals durch die Bestimmungen des Königlichen Erlasses vom 3. Dezember 1969 bezüglich des Verwaltungs- und Besoldungsstatuts des Datenverarbeitungspersonals der Datenverarbeitungsanlagen der Staatsverwaltungen weiter geregelt wird;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers, Mitglied der Exekutive, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Verwaltung gehört;

Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des Protokolls Nr. 80 des Sektorenausschusses Nr. XVI vom 18. Dezember 1992;

Aufgrund des Gutachtens des Staatsrates;

Auf Vorschlag des Ministers der Inneren Angelegenheiten, beauftragt mit den Lokalen Behörden, der Verwaltung und den Bezuschußten Arbeiten,

Beschließt die Wallonische Regionalexekutive :

Artikel 1. Die Bestimmungen des Königlichen Erlasses vom 3. Dezember 1969 bezüglich des Verwaltungs- und Besoldungsstatuts des Datenverarbeitungspersonals der Datenverarbeitungsanlagen der Staatsverwaltungen, abgeändert durch einen Ministerialerlaß vom 11. Dezember 1970 und durch Königliche Erlasse vom 29. Juni 1973, vom 10. Juni 1975, vom 14. Januar 1977 und vom 12. April 1978 bleiben anwendbar für das EDV-Personal der Dienststellen der Wallonischen Regionalexekutive.

Art. 2. Der vorliegende Erlaß tritt am 24. Dezember 1991 in Kraft.

Art. 3. Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Verwaltung gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 6. Mai 1993.

Der Vorsitzende der Exekutive,
beauftragt mit der Wirtschaft, den KMB und den Auswärtigen Beziehungen,
G. SPITAEELS

Der Minister der Inneren Angelegenheiten,
beauftragt mit den Lokalen Behörden, der Verwaltung und den Bezuschußten Arbeiten,
G. MATHOT

—
VERTALING

N. 93 — 1408

[C — 27243]

**6 MEI 1993. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve
tot bevestiging van bijzondere bepalingen toepasselijk op de loopbaan van het informaticapersoneel
van de Diensten van de Waalse Gewestexecutieve**

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, §§ 3 en 4, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 december 1969 betreffende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van het mechanografisch personeel van de centra voor informatieverwerking in de rijksbesturen, zoals gewijzigd bij een ministerieel besluit van 11 december 1970 en bij de koninklijke besluiten van 29 juni 1973, 10 juni 1975, 14 januari 1977 en 12 april 1978;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 november 1991 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de rijksambtenaren, die van toepassing zijn op het personeel van de Executieven en de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen;

Overwegend dat voor een juridische zekerheid het belangrijk is dat de loopbaan van het informaticapersoneel van de Diensten van de Waalse Gewestexecutieve geregeld blijft bij de bepalingen van het koninklijk besluit van 3 december 1969 betreffende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van het mechanografisch personeel van de centra voor informatieverwerking in de rijksbesturen, in afwachting van de goedkeuring van het statuut van het gewestelijk personeel;

Gelet op de instemming van de Minister, Lid van de Executieve, tot wiens bevoegdheden de Administratie behoort;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op het protocol nr. 80 van het Sectorcomité nr. XVI van 18 december 1992;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden, belast met Plaatselijke Besturen, Administratie en Gesubsidieerde Werken,

Besluit :

Artikel 1. De bepalingen van het koninklijk besluit van 3 december 1969 betreffende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van het mechanografisch personeel van de centra voor informatieverwerking in de rijksbesturen, zoals gewijzigd bij een ministerieel besluit van 11 december 1970 en bij de koninklijke besluiten van 29 juni 1973, 10 juni 1975, 14 januari 1977 en 12 april 1978 blijven van toepassing op het informatica-personeel van de Diensten van de Waalse Gewestexecutieve.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking op 24 december 1991.

Art. 3. De Minister, tot wiens bevoegdheden de Administratie behoort is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 6 mei 1993.

De Voorzitter van de Executieve,
belast met Economie, KMO en Externe Betrekkingen,

G. SPITAEELS

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden,
belast met Plaatselijke Besturen, Administratie en Gesubsidieerde Werken,

G. MATHOT

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

3 JUNI 1993. — Arrêté royal portant nomination du Président, du Vice-Président et des membres du Conseil d'administration du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 février 1993 créant un Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme;

Vu l'arrêté royal du 28 février 1993 fixant le statut organique du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme, notamment l'article 1^{er};

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Sont nommés membres du Conseil d'administration du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme, ci-après dénommé « le Centre », pour un terme de 6 ans :

- M. Jean Hallet;
- M. Paul Lemmens;
- Mme Nadia Merchiers;
- M. Ali Serghini;

Sur proposition de l'Exécutif flamand :

- Mme Nahima Lanjri;

Sur proposition de l'Exécutif de la Communauté française :

- Mme Mary Malevez;

Sur proposition de l'Exécutif régional wallon :

- Mme Carine Jansen;

Sur proposition de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale :

- Mme Annemie Van de Casteele.

Art. 2. Sont nommés membres du Conseil d'administration du Centre, pour un terme de 3 ans :

- Mme Sabine de Bethune;
- M. André Gantman;
- M. Stanislas Grudzielski;
- M. Fethi Gumus;
- M. Jean-Pierre Tresolino;
- M. Michel Villan;

Sur proposition de l'Exécutif flamand :

- M. Abdelhamid El Mouden;

Sur proposition de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale :

- M. Yves Van De Vloet;

Sur proposition de l'Exécutif de la Communauté germanophone :

- M. Rolf Kolvenbach.

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

3 JUNI 1993. — Koninklijk besluit tot benoeming van de Voorzitter, van de Ondervoorzitter en van de leden van de Raad van bestuur van het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 15 februari 1993 tot oprichting van een Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 februari 1993 tot vaststelling van het organiek statuut van het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding, inzonderheid op artikel 1;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Worden benoemd tot leden van de Raad van bestuur van het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding, hierna « het Centrum » genoemd, voor een termijn van 6 jaar :

- De heer Jean Hallet;
- De heer Paul Lemmens;
- Mevr. Nadia Merchiers;
- De heer Ali Serghini;

Op voorstel van de Vlaamse Executieve :

- Mevr. Nahima Lanjri;

Op voorstel van de Franse Gemeenschapsexecutieve :

- Mevr. Mary Malevez;

Op voorstel van de Waalse Gewestexecutieve :

- Mevr. Carine Jansen;

Op voorstel van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve :

- Mevr. Annemie Van de Casteele.

Art. 2. Worden benoemd tot leden van de Raad van bestuur van het Centrum, voor een termijn van 3 jaar :

- Mevr. Sabine de Bethune;
- De heer André Gantman;
- De heer Stanislas Grudzielski;
- De heer Fethi Gumus;
- De heer Jean-Pierre Tresolino;
- De heer Michel Villan;

Op voorstel van de Vlaamse Executieve :

- De heer Abdelhamid El Mouden;

Op voorstel van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve :

- De heer Yves Van De Vloet;

Op voorstel van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap :

- De heer Rolf Kolvenbach.